

**IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN AND FOR THE COUNTY OF MARICOPA**

IN THE MATTER OF THE	)	
APPOINTMENT OF COLLEEN KANE	)	ADMINISTRATIVE ORDER
AS A CONTRACT COURT INTERPRETER	)	NO. 2006-001
_____	)	

Whereas the Superior Court of Arizona in Maricopa County is experiencing a shortage of qualified English<>Spanish court interpreters owing to growing demand for interpretation services and reduced availability of current contractors; and

Whereas the current contract for court interpreter services does not allow for the addition of new qualified providers unless the Court voids the existing contract and reissues a new Request for Qualification;

Due to these circumstances and the urgency in providing interpretation to the trial divisions and other vital court programs, it is necessary to temporarily engage the services of qualified providers. This action will avoid delays and continuances of cases which require English<>Spanish interpretation.

**IT IS ORDERED:**

1. Ms. Colleen Kane—a graduate of the University of Charleston Masters in Legal Interpretation Program and a former CITS Court Interpreter Intern – be allowed to work as an English<>Spanish contract court interpreter under contract F02 (Spanish and Lesser-Use Language Interpretation, Transcription and Translation Services).
2. Ms. Colleen Kane be compensated at the prevailing fees for contract court interpreter included in contract F-2.
3. Ms. Colleen Kane receive mileage reimbursement according to the terms of contract F-2.
4. Ms. Colleen Kane maintain liability and professional insurance while she carries out her duties as a contract court interpreter in this Court, as outlined in contract F-2.

5. Ms. Colleen Kane abide by the Code of Ethics and Standards of Conduct for Court Interpreters established by this Court.

Dated this 3<sup>rd</sup> day of January, 2006.

---

Barbara Rodriguez Mundell  
Presiding Judge

Original: Clerk of the Superior Court

Copies: Marcus Reinkensmeyer, Trial Courts Administrator  
Karen Westover, Deputy Court Administrator  
Raul A. Roman, Manager, Court Interpretation and Translation Services  
Purchasing Department